



**UNIVERSIDAD DEL  
ATLÁNTICO MEDIO**

**GUÍA DOCENTE**

**ESCUELAS BILINGÜES. POLÍTICAS, ORGANIZACIÓN  
Y CARACTERÍSTICAS - BILINGUAL SCHOOLS  
POLITICS, ORGANIZATION AND FEATURES**

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN EDUCACIÓN BILINGÜE**

**MODALIDAD A DISTANCIA**

**CURSO ACADÉMICO 2021-2022**

# ÍNDICE

<b>RESUMEN.....</b>	<b>3</b>
<b>DATOS DEL PROFESORADO .....</b>	<b>3</b>
<b>REQUISITOS PREVIOS.....</b>	<b>3</b>
<b>COMPETENCIAS.....</b>	<b>4</b>
<b>RESULTADOS DE APRENDIZAJE .....</b>	<b>6</b>
<b>CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA .....</b>	<b>6</b>
<b>METODOLOGÍA: ESCENARIO A .....</b>	<b>7</b>
ACTIVIDADES FORMATIVAS .....	7
EVALUACIÓN .....	8
<b>METODOLOGÍA: ESCENARIO B .....</b>	<b>9</b>
ACTIVIDADES FORMATIVAS.....	9
EVALUACIÓN.....	10
<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>11</b>

**RESUMEN**


---

<b>Centro</b>	Facultad de Educación		
<b>Titulación</b>	Máster Universitario en Educación Bilingüe		
<b>Asignatura</b>	Escuelas bilingües. Políticas, organización y características - Bilingual schools. Politics, organization and features	<b>Código</b>	F4C1M02002
<b>Materia</b>	Módulo Genérico		
<b>Carácter</b>	Formación obligatoria		
<b>Curso</b>	1º		
<b>Semestre</b>	1		
<b>Créditos ECTS</b>	6		
<b>Lengua de impartición</b>	Inglés		
<b>Curso académico</b>	2021-2022		

**DATOS DEL PROFESORADO**


---

<b>Responsable de Asignatura</b>	Daniela Cecic
<b>Correo electrónico</b>	daniela.cecic@pdi.atlanticomedio.es
<b>Tutorías</b>	De lunes a viernes con cita previa

**REQUISITOS PREVIOS**


---

Sin requisitos previos.

## COMPETENCIAS

---

### Competencias básicas:

#### CB6

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

#### CB7

Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.

#### CB8

Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

#### CB9

Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

#### CB10

Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

### Competencias generales:

#### CG1

Analizar, de manera crítica, la metodología AICLE y su aplicación en diferentes ámbitos educativos, autonómicos, nacionales e internacionales.

#### CG4

Analizar el cambio de paradigma en la comunicación que han desarrollado las nuevas tecnologías e integrarlas para la mejora e internacionalización de la enseñanza bilingüe inglés-español.

#### CG5

Comparar los métodos, estrategias y recursos presentes en el sistema bilingüe español-inglés en educación obligatoria para seleccionar los que presentan mayor eficacia en el desarrollo de destrezas comunicativas y culturales en lengua extranjera.

**CG6**

Identificar los retos a los que se enfrenta el alumnado del sistema bilingüe español-inglés en educación obligatoria para adaptar los procesos de enseñanza-aprendizaje a sus necesidades específicas.

**Competencias específicas:**

**CE1**

Aplicar los principios metodológicos y fundamentos de la lingüística a la enseñanza de segundas lenguas.

**CE2**

Articular componentes de diferentes metodologías para desarrollar técnicas docentes propias que favorezcan el uso de las destrezas comunicativas en lengua extranjera.

**CE3**

Relacionar diferentes visiones sociales y políticas relacionadas con el plurilingüismo con los diferentes modelos educativos bilingües.

**CE4**

Identificar los principios fundamentales de la metodología AICLE en el desarrollo de la comunicación, el contenido, la cultura y las habilidades cognitivas.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE

---

Cuando el estudiante supere esta asignatura será capaz de:

- Analizar las diferentes realidades del plurilingüismo.
- Distinguir los diferentes tipos de enseñanza bilingüe y sus implicaciones políticas y sociales.
- Conocer las políticas europeas y españolas para el desarrollo del plurilingüismo.
- Conocer la organización y características propias de las escuelas bilingües en España.
- Analizar los componentes humanos y organizacionales que llevan a la práctica óptima de la docencia en el centro bilingüe.

## CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

---

- Revisión histórica de las respuestas políticas y sociales al plurilingüismo.
- Los diferentes tipos de enseñanza bilingüe en el mundo.
- Las políticas europeas en la enseñanza, desarrollo de lenguas y plurilingüismo.
- Las políticas nacionales y autonómicas españolas para el desarrollo del plurilingüismo.
- Ordenación y organización de los centros bilingües en España. Características del curriculum integrado.
- Efectividad de los programas bilingües

Unit 1. Organisation and management of bilingual schools.

Unit 2. Language assistants: functions, timetables and linguistic contributions.

Unit 3. Bilingual education community.

Unit 4. Specific learning needs in bilingual centres.

**ESCENARIO A - PRESENCIALIDAD ADAPTADA  
(MEMORIA VERIFICADA)**

**METODOLOGÍA: ESCENARIO A**

Metodología teórica-práctica con clases magistrales para establecer los fundamentos de la materia y talleres prácticos en los que el alumno construye su propio aprendizaje. Asimismo, se desarrollarán trabajos y tareas orales y escritos, de manera individual y en grupo, con exámenes que permitan conocer, de manera objetiva, el grado de conocimiento del alumno.

**ACTIVIDADES FORMATIVAS**

<b>ACTIVIDAD FORMATIVA</b>	<b>HORAS</b>	<b>PORCENTAJE DE PRESENCIALIDAD (e-presencialidad)</b>
Clases programadas síncronas, clases de carácter expositivo y práctico	15	100%
Clases programadas asíncronas, clases magistrales grabadas	6	0%
Tutorías, individuales y/o grupales, y seguimiento con apoyo virtual	12	50%
Trabajos individuales o en pequeño grupo, casos prácticos, proyectos, foros, test de autoevaluación, etc., con apoyo virtual	24	25%
Estudio individual y trabajo autónomo	91	0%
Examen final presencial	2	100%

**EVALUACIÓN**

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>% CALIFICACIÓN FINAL</b>
Participación en debates y actividades durante el desarrollo de las clases programadas, seminarios, talleres u otros medios participativos.	10%
Realización de trabajos y proyectos (individuales o en grupo), realizados fuera de las clases programadas, en los que se valorará el cumplimiento de las competencias y los objetivos marcados así como el rigor de los contenidos.	30%
Examen prueba presencial de tipo teórico-práctico.	60%

**Sistemas de evaluación:**

El sistema de calificaciones (R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre) será:

*0 – 4,9 Suspenso (SS)*

*5,0 – 6,9 Aprobado (AP)*

*7,0 – 8,9 Notable (NT)*

*9,0 – 10 Sobresaliente (SB)*

La mención de “matrícula de honor” podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Se podrá conceder una matrícula por cada 20 alumnos o fracción.

**ESCENARIO B – SUSPENSIÓN COMPLETA DE LA  
ACTIVIDAD PRESENCIAL**

**METODOLOGÍA: Escenario B**

Metodología teórica-práctica con clases magistrales para establecer los fundamentos de la materia y talleres prácticos en los que el alumno construye su propio aprendizaje. Asimismo, se desarrollarán trabajos y tareas orales y escritos, de manera individual y en grupo, con exámenes que permitan conocer, de manera objetiva, el grado de conocimiento del alumno.

**ACTIVIDADES FORMATIVAS**

<b>ACTIVIDAD FORMATIVA</b>	<b>HORAS</b>	<b>PORCENTAJE DE PRESENCIALIDAD (e-presencialidad)</b>
Clases programadas síncronas, clases de carácter expositivo y práctico	15	100%
Clases programadas asíncronas, clases magistrales grabadas	6	0%
Tutorías, individuales y/o grupales, y seguimiento con apoyo virtual	12	50%
Trabajos individuales o en pequeño grupo, casos prácticos, proyectos, foros, test de autoevaluación, etc., con apoyo virtual	24	25%
Estudio individual y trabajo autónomo	91	0%
Examen final presencial	2	100%

## EVALUACIÓN

La evaluación se realizará a través del campus virtual, en modalidad online. Para ello los docentes disponen del espacio “test” en el campus virtual de cada asignatura. Estos test podrán incluir preguntas de diverso Ppo (test, cortas,...) permitiendo al docente adaptar el examen teórico-práctico de su asignatura a esta opción. Cada test permite valorar individualmente la puntuación de cada pregunta, modificándola posteriormente según la respuesta del alumno/a. Una vez corregido y valorado cada test, se comunica al alumno vía campus virtual la nota obtenida en el mismo. Los demás ítems de la evaluación permanecen igual. Lo único que cambia es la realización del examen presencial, que pasará a realizarse vía online.

La herramienta utilizada para comprobar la identidad del alumno y evitar conductas fraudulentas será Respondus.

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>% CALIFICACIÓN FINAL</b>
Participación en debates y actividades durante el desarrollo de las clases programadas, seminarios, talleres u otros medios participativos.	10%
Realización de trabajos y proyectos (individuales o en grupo), realizados fuera de las clases programadas, en los que se valorará el cumplimiento de las competencias y los objetivos marcados así como el rigor de los contenidos.	30%
Examen prueba presencial de tipo teórico-práctico.	60%

### Sistemas de evaluación:

El sistema de calificaciones (R.D. 1125/2003, de 5 de septiembre) será:

*0 – 4,9 Suspenso (SS)*

*5,0 – 6,9 Aprobado (AP)*

*7,0 – 8,9 Notable (NT)*

*9,0 – 10 Sobresaliente (SB)*

La mención de “matrícula de honor” podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Se podrá conceder una matrícula por cada 20 alumnos o fracción.

## BIBLIOGRAFÍA

---

### Básica

Ábalos Álvarez, L. (2017). Leading bilingual programmes. Revista de Investigación Magister, número 1.

Guía Informativa para centros de enseñanza bilingüe (2ª Edición). Consejería de Educación. Junta de Andalucía.

Instrucción 14/2019, De 28 De Junio De 2019, De La Dirección General De Ordenación Y Evaluación Educativa, Sobre Auxiliares De Conversación Para El Curso Escolar 2019/2020. Junta de Andalucía.

Julián de Vega, C. (2013). La coordinación docente en modelos AICLE. Padres y Maestros, nº349.

Navés, T. y Muñoz, C. (2000): "Usar las lenguas para aprender y aprender a usar las lenguas extranjeras. Una introducción a AICLE para madres, padres y jóvenes". En Marsh, D. y Langé, G. (Eds.): Using Languages to Learn and Learning to Use Languages. Jyväskylä. University of Jyväskylä -TIE-CLIL: 1-16. Disponible en: <http://www.ub.es/filoan/CLIL.html>.

### Complementaria

Ekmekçi, E. (2015). Contributions of English Language Teaching Assistants to Universities in Turkey: A Case Study. The Online Journal of Quality in Higher Education, Volume 2, issue 3.

Fundación ONCE (2018). Enseñanza bilingüe (español-inglés) y alumnado con discapacidad: nuevas barreras y desafíos de inclusión. Biblioteca de Fundación ONCE.

Grupo de Investigación "Cambio Educativo para la Justicia Social (2019). El Programa de Enseñanza Bilingüe en Centros Educativos de la Comunidad de Madrid visto por docentes y familias de Getafe. Universidad Autónoma de Madrid.

Marsh, D. (2012). Content and Language Integrated Learning (CLIL). A development trajectory. Universidad de Córdoba: Córdoba.

ORDEN de 28 de junio de 2011, por la que se regula la enseñanza bilingüe en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Andalucía. Junta de Andalucía.

Ortega Martín, J. L., Hughes, S. and Madrid, D. (2018). Influencia de la política educativa de centro en la enseñanza bilingüe en España. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

Rodríguez, D. (2016). Teaching Bilingual Learners with Disabilities in an Integrated Co-Teaching Dual Language Program. ¡Colorín Colorado!

Rodríguez, D. (2016). Teaching Bilingual Learners with Disabilities in an Integrated Co-Teaching Dual Language Program. ¡Colorín Colorado!